

Inhalt

Editorial | 7

SCHWERPUNKTTHEMA: INTERKULTURELLE MEDIÄVISTIK

Lesen und verstehen

Interkulturalität und interkulturelle Kommunikation
in und mit Texten des Mittelalters

CLAUDIA BRINKER-VON DER HEYDE | 11

Interkulturelle Mediävistik als Projekt

Perspektiven und Potentiale vormoderner Transkulturalität:
Herzog Ernst (B) und *Die Geschichten aus 1001 Nacht*

DINA ABOUL FOTOUH HUSSEIN SALAMA | 27

Interkulturelle Annäherung im Zeichen der Exogamie

Kommunikationsstrategien im *König Rother*

AMELIE BENDHEIM | 55

Das Eigene und das Fremde in der Logik von Hierarchisierung und Dominanz in Gottfrieds *Tristan*

MONIKA SCHULZ | 73

Den *Tristan*-Roman ›re-texten‹

Einige Thesen zu den Retextualisierungsstrategien
in den in Böhmen entstandenen und rezipierten *Tristan*-Dichtungen

KRISTÝNA SOLOMON | 95

Fifel und Drachenblut

Mythologeme und Wissenssedimente des *Beowulf*
in interkultureller Verhandlung

UTA STÖRMER-CAYSA | 109

Das Jenseits: ein Traum – die Translation: ein Spiel

Interkulturelle Funktionsstellen in *Rhonabwys Traum (Breuddwyd Rhonabwy)*

MATTHIAS DÄUMER | 133

Warum trägt Cundri ein brütlachen von Gent?

Höfische Mode zwischen den Kulturen

ANNA KARIN | 147

Sinnvolle Alterität?

Zu unterschiedlichen formalen Entwicklungen in der mittelhochdeutschen, okzitanischen und altfranzösischen Literatur

VICTOR MILLET | 163

AUS LITERATUR UND THEORIE

Philologie der Weltliteratur

ERICH AUERBACH | 177

Anmerkungen zu Erich Auerbachs Essay *Philologie der Weltliteratur*

TILL DEMBECK/DIETER HEIMBÖCKEL | 187

FORUM

Nach und jenseits der ›Chamisso-Literatur‹

Herausforderungen und Perspektiven der Erforschung deutschsprachiger Gegenwartsliteraturen im Kontext aktueller Migrationsphänomene

ESZTER PABIS | 191

REZENSIONEN

Nicole Colin, Patrick Farges und Fritz Taubert (Hg.):

Annäherung durch Konflikt: Mittler und Vermittlung

VON JENNIFER PAVLIK | 213

Volker Matthies: Im Schatten der Entdecker.
Indigene Begleiter europäischer Forschungsreisender
VON HANS-CHRISTIAN RIECHERS | 217

Esaïe Djomo (Hg.): Lieder der alten Afrikaner. Anthologie deutschsprachiger
Koloniallyrik 1884-1945. Mit einem Vorwort v. Esaïe Djomo
VON HEIKO ULLRICH | 219

Constance Weth / Kasper Juffermans (Hg.): The Tyranny of Writing.
Ideologies of the written word
VON KRISTIN VOLD LEXANDER | 223

GESELLSCHAFT FÜR INTERKULTURELLE GERMANISTIK

GiG im Gespräch 2018 / 2
GESINE LENORE SCHIEWER | 229

**Bericht zur Tagung der Gesellschaft für interkulturelle Germanistik
(5.-8. September 2018) in Ouidah / Benin**
FRIEDERIKE HEINZ | 231

Autorinnen und Autoren | 235

Hinweise für Autorinnen und Autoren | 237